

KRIPPE WEIHNACHT 22cm



09.160.0F
Kuh stehend
Vache debout
Cow standing



09.160.1F
Kuh liegend
Vache couchée
Cow lying down



09.161.0F
Ochs
Boeuf
Ox



09.165.0F
Lamm schreitend
Agneau marchant
Lamb walking



09.165.1F
Lamm weidend
Agneau broutant
Lamb grazing



09.165.2F
Lamm liegend
Agneau couché
Lamb lying down



05.083.0F
Ziege
Chèvre
Goat



05.083.1F
Ziegenkitz
Chevreau
Kid-goat



09.162.0F
Esel stehend
Âne debout
Donkey standing



09.162.1F/2F
Esel liegend
Âne couché
Donkey lying down



09.164.0F
Schaf stehend
Mouton debout
Sheep standing



09.165.3F
Lamm schlafend
Agneau dormant
Lamb sleeping



09.166.0F
Widder
Bélier
Ram



09.167.0F
Hund
Chien
Dog



09.175.0F
Reitferd
Cheval de selle
Riding horse



09.176.0F
Elefant mit Decke
Eléphant avec couverture
Elefant with blanket



09.164.1F
Schaf schreitend
Mouton marchant
Sheep walking



09.164.2F
Schaf weidend
Mouton broutant
Sheep grazing



09.164.3F
Schaf liegend
Mouton couché
Sheep lying down



09.167.1F
Hirtenhund
Chien de garde
Sheepdog



09.169.0F
Dromedar
Dromadaire
Dromedary



09.171.0F
Kamel stehend
Chameau debout
Camel standing



09.177.0F
Junger Elefant
Jeune éléphant
Young elephant



09.179.0F
Katze
Chat
Cat



09.179.5F/6F
Eule
Hibou
Owl



09.164.5F
Schafgruppe liegend
Groupe de mouton couché
Group of sheep lying down



09.171.1F
Kamel liegend mit Gepäck
Chameau couché avec bagages
Camel lying down with baggage



09.171.2F
Junges Kamel stehend
Jeune chameau debout
Young camel standing



09.173.0F
Ziegenbock
Bouc
Billy-goat



09.180.0F
Ziehbrunnen
Puits
Well



09.182.0F
Feuerstelle
Foyer
Fireplace



09.184.0F
Stern
Étoile
Star

Die Krippe „Weihnacht“ ist seit 1925 der Klassiker in unserer Holzbildhauerei. Die mit 22 cm Höhe recht grossen und ausdrucksstarken Figuren überzeugen durch ihre detaillierte Ausarbeitung. Bei der Erarbeitung der Figuren haben sich unsere damaligen Holzbildhauer durch die Charakterzüge von Briener „Dorforiginalen“ inspirieren lassen.

DIE KLASSISCHE

NEU 2016



09.185.0F
Palme
Palmier
Palm tree



09.186.0F/1F
Tanne
Sapin
Fir tree



09.182.1F
Lagerfeuer
Feu de camp
Campfire

NEU 2017



09.182.2F
Lagerfeuer mit Kessel
Feu de camp avec chaudière
Campfire with boiler



Alle Krippenfiguren sind bemalt oder auf Bestellung naturbelassen erhältlich.

Tous les santons sont disponibles en couleur ou, sur demande, en finition naturelle.

All manger figures are available in colour or, upon request, in natural finish.



HUGGLER HOLZBILDHAUEREI AG
3855 BRIENZ



09.101.1F
Maria kniend
La Vierge agenouillée
Virgin Mary kneeling



09.101.2F
Maria sitzend mit Kind
La Vierge assise avec enfant
Virgin Mary sitting with child



09.101.4F
Maria auf Esel mit Kind
La Vierge sur âne avec enfant
Virgin Mary on donkey with child



09.103.4F
Josef mit schützender Hand
Joseph avec main protectrice
Joseph with protecting hand



09.104.0F
König Kaspar kniend
Le Roi Caspar agenouillé
King Caspar kneeling



09.105.0F
König Melchior
Le Roi Melchior
King Melchior



09.120.0F
Mädchen mit Krug
Fille avec jarre
Girl with jug



09.122.0F
Junge mit Jacke
Garçon avec veston
Boy with jacket



09.122.1F
Junge schreitend
Garçon marchant
Boy walking



09.142.0F
Hirt kniend
Berger agenouillé
Shepherd kneeling



09.143.0F
Hirt kniend mit Hut
Berger agenouillé avec chapeau
Shepherd kneeling with hat



09.146.0F
Hirt mit Holz
Berger avec bois
Shepherd with wood



09.101.5F
Maria auf Esel in Erwartung
La Vierge enceinte sur âne
Pregnant Virgin Mary on donkey



09.101.6F
Maria sitzend
La Vierge assise
Virgin Mary sitting



09.102.1F
Kind in Krippe mit Heu
Enfant dans crèche avec foin
Child in manger with hay



09.106.0F
König Balthasar betend
Le Roi Balthasar priant
King Balthasar praying



09.107.0F
Engel stehend
Ange debout
Angel standing



09.108.0F
Engel mit Mandoline
Ange avec mandoline
Angel with mandoline



09.123.0F
Junge mit Lamm
Garçon avec agneau
Boy with lamb



09.124.0F
Junge stehend
Garçon debout
Boy standing



09.124.1F
Junge mit Teppich
Garçon avec tapis
Boy with rug



09.151.0F
Kameltreiber sitzend
Chamelier assis
Camel driver sitting



09.151.1F
Kameltreiber stehend
Chamelier debout
Camel driver standing



09.154.0F
Hirt mit Schaf
Berger avec mouton
Shepherd with sheep



09.102.3F
Kind in geschnitzter Krippe
Enfant dans crèche sculptée
Child in carved manger



09.103.0F
Josef stehend
Joseph debout
Joseph standing



09.109.0F
Prophet
Prophète
Prophet



09.110.0F
Frau kniend
Femme agenouillée
Woman kneeling



09.112.0F
Wasserträgerin
Porteuse d'eau
Woman carrying water



09.128.0F
Hirt mit Panflöte
Berger avec flûte de Pan
Shepherd with panpipes



09.129.0F
Hirt mit Tambourin
Berger avec tambourin
Shepherd with tambourine



09.130.0F
Hirt mit 2 Krügen
Berger avec 2 jarres
Shepherd with 2 jugs



09.155.0F
Hirt mit Lamm auf Schulter
Berger avec agneau aux épaules
Shepherd with lamb on shoulders



09.156.0F
Hirt mit Laterne
Berger avec lanterne
Shepherd with lantern



09.103.2F
Josef behütend
Joseph protecteur
Joseph protective



09.103.3F
Josef wandernd
Joseph marchant
Joseph walking



09.112.1F
Hirtin mit Krug
Bergère avec jarre
Shepherdess with jug



09.114.1F
Alte Frau mit Stoffbeutel
Vieille femme avec sac en tissu
Old woman with cloth bag



09.115.0F
Frau mit Knabe
Femme avec garçon
Woman with boy



09.133.0F
Hirt mit Stock
Berger avec baton
Shepherd with staff



09.137.0F
Hirt mit Lamm
Berger avec agneau
Shepherd with lamb



09.141.0F
Hirt an Feuerstelle
Berger au foyer
Shepherd at fireplace

THE CLASSICAL ONE

The manger „Weihnacht“ has been the classical one in our woodcarving centre since 1925. At a height of 22 cm, the large and expressive figures are convincing because of the detailed workmanship. At the time, in developing the figures, our woodcarvers were inspired by the character traits of village «originals».



HUGGLER HOLZBILDHAUEREI AG

Die Hugger Holzbildhauerei wurde 1900 von Hans Hugger-Wyss, dem Sohn des Schnitzlerkönigs Johann Hugger, gegründet. Bis heute steht der Name Hugger für Holzschnitzereien von höchster Qualität.

In unserer Werkstätte entsteht Traditionelles, Modernes und Ausgefallenes. Alle unsere Schnitzereien widerspiegeln die Liebe zum Handwerk und jedes Stück ist ein Unikat mit der Handschrift unserer professionellen Holzbildhauerinnen und Holzbildhauer.

SCULPTURE SUR BOIS HUGGLER SA.

La Sculpture sur Bois Hugger a été fondée en 1900 par Hans Hugger-Wyss, fils du „roi de la sculpture sur bois“ Johann Hugger. Jusqu'à nos jours, le nom Hugger représente la sculpture sur bois de la plus haute qualité.

Dans nos ateliers, nous créons des œuvres traditionnelles, modernes et inhabituelles. Toutes nos sculptures en bois reflètent une passion pour l'artisanat et chaque pièce est unique avec une marque distincte laissée par nos sculpteurs et sculptrices professionnels.

HUGGLER WOODCARVING CORP.

Hugger Woodcarving was founded in 1900 by Hans Hugger-Wyss, son of the „woodcarving king“ Johann Hugger. Up to the present day, the name Hugger stands for woodcarving of the highest quality.

In our ateliers we create traditional, modern and unusual works. All our woodcarvings reflect a passion for the craft and each piece is unique with a distinct mark left by our professional woodcarvers.

SCHWEIZER LINDEN-HOLZ

BOIS DE TILLEUL SUISSE

SWISS LIMWOOD

HUGGLER HOLZBILDHAUEREI AG
CH - 3855 Brienz

Tel. +41 (0)33 952 10 00 | Fax +41 (0)33 952 10 01
info@hugger-holzbildhauerei.ch
www.hugger-holzbildhauerei.ch

LA CLASSIQUE

Depuis 1925 «Weihnacht» est la crèche classique dans notre centre de sculpture sur bois. À une hauteur de 22 cm, les grandes figures expressives convainquent en raison de l'exécution détaillée. À l'époque, dans le développement des figures, nos sculpteurs ont été inspirés par les traits de caractère des «originaux» villageois.